

8

じんつうそくしんざい
陣痛促進剤

(O スティムラツィイ ロドフ)

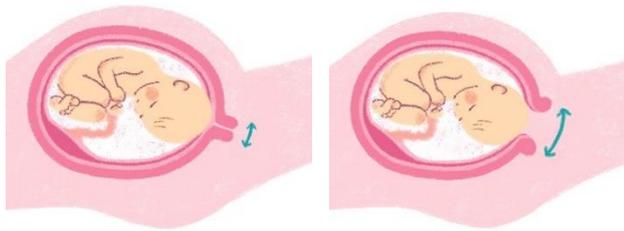


出産のとき、自然に体からプロスタグランジンとオキシトシンというものがでて、それらによって陣痛(子宮の収縮)がおこります。

しかし、陣痛がはじまらなかつたり、陣痛がはじまったけどよわかつたり、ママや赤ちゃんのために早めに出産した方がよい状況のときは、陣痛促進剤がつかわれます。それは、人工的につくったプロスタグランジンとオキシトシンで、点滴することによって、陣痛がはじまったり、陣痛が強くなつたりします。

Q: どの薬ですか？

A: プロスタグランジン: 点滴やのみ薬があります。薬のはたらきは、子宮の出口をやわらかくします。また、強い陣痛がおこることがあります。喘息の人には使えません。



A: オキシトシン: 点滴です。子宮の出口をやわらかくするはたらきはありません。また、弱い陣痛しかおこらないこともあります。

状態にあわせてどちらかの薬が使われます。使い方のルールにあわせて薬は少しずつ使います。

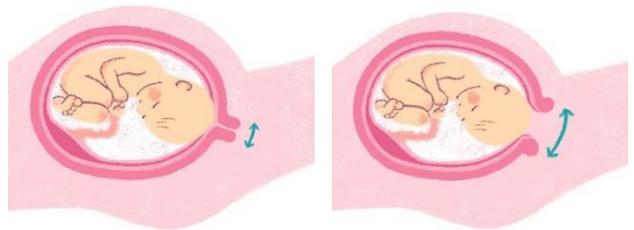
Во время родов организм вырабатывает гормоны - простагландин и окситоцин, которые вызывают схватки (сокращение матки).

Однако, если схватки не начались, либо начались, но слабые, чтобы ускорить процесс родов используют стимуляторы.

Это искусственно созданный простагландин и окситоцин, которые после внутривенного введения начинают стимулировать схватки.

Q: Какие это препараты?

A: Простагландин: бывает в виде таблеток и в/в раствор. Это лекарство используется для раскрытия шейки матки и так же может вызвать сильные схватки. Нельзя использовать астматикам.



A: Окситоцин: в/в раствор. Не расслабляет мышцы шейки матки, но влияет на схватки.

В зависимости от ситуации, назначается один из препаратов и вводится постепенно в соответствии с правилами использования.



Q: どうして陣痛促進剤をつかうのですか？

A: 赤ちゃんの状態が悪くなっているときは、出産して必要な治療をしたほうがよいため、早く出産するために、陣痛促進剤を使います。

たとえば、陣痛がくるまえに破水したときは、感染をおこすことがあります、それによって赤ちゃんの状態が悪くなることがあります。ママが妊娠高血圧症候群(HDP)や妊娠糖尿病(GDM)などと診断されているときは、ママや赤ちゃんに悪い影響が出る可能性があります。予定日からかなりすぎてしまったのに出産にならないときは、赤ちゃんに栄養をおくる胎盤のはたらきが悪くなり、赤ちゃんの状態が悪くなったり、赤ちゃんが大きくなりすぎたりすることがあります。

また、陣痛が弱いままで強くならないときは、出産までに時間がかかり、赤ちゃんの状態が悪くなりますし、ママもとても疲れてしまいます。



Q: 陣痛促進剤の副作用は？

A: 効果が人によって違います。点滴をしても効果がでないことがあります。あまりないことですが、陣痛促進剤によって陣痛が強くなりすぎたり、子宮が破裂したりする可能性もあります。そうならないために、陣痛促進剤を使うときは、必ずルールに沿って使われています。

Q: Зачем используют стимуляторы?

A: При ухудшении состояния ребенка необходимо ускорить роды чтобы оказать необходимое лечение. Для ускорения процесса родов используются стимуляторы. В случае если воды отошли до начала схваток, есть вероятность появления инфекции у ребенка. Если матери поставлен диагноз гипертензия беременных, сахарный диабет беременных или другие заболевания, то это может оказать негативное влияние и на мать, и на ребенка.

Если до запланированной даты роды так и начались, ребенок перестает получать необходимые вещества от плаценты, что может ему навредить, даже вызвать нарушения пропорций тела. К тому же слабые схватки увеличивают продолжительность родов, вредят ребенку и истощают мать.



Q: Есть ли побочные эффекты?

A: Эффект зависит от состояния организма женщины. Бывают случаи, когда эффекта нет совсем. В редких случаях, стимуляторы могут вызвать чрезмерные схватки, которые могут привести к разрыву матки. Чтобы этого избежать, при применении стимуляторов обязательно соблюдаются все необходимые правила.